

Elaine Custom Homes LLC
Residential & Commercial

Anh D Nguyen
Certified Building Contractor
FL# 1264346
310 N Glen Ave, Tampa, FL 33609
Phone: 813-226-7366
Email: elainecustomhomes@gmail.com
www.elainecustomhomes.com

AN LENDING
FUNDING THE FUTURE

813-317-7180
NMLS#2043953
Chúng tôi chuyên cho vay:

- ◆ Mua nhà ở cho gia đình
- ◆ Mua nhà ở cho thuê / commercial
- ◆ Tín dụng kém
- ◆ Cần tiền hỗ trợ mua nhà
- ◆ Không chứng minh income

www.an2lending.com

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
Nhanh Chóng - Uy Tín
Luôn Giữ Confidential

Linh Ngo
Mortgage Broker

DIAMOND DENTAL & ASSOC.
COSMETIC IMPLANTS BRACES

PETE H. PHAM D.M.D.

1811 Peppertree Drive
Oldsmar, FL 34677

Tel (813) 448 - 6555
Fax (855) 576 - 4539

Uy Tín – Chuyên Nghiệp – Tận Tâm
Mia Tran – Realtor
(813) 442 – 0090

- ◆ Mua Bán Nhà Đất tại Florida
- ◆ Giúp Hoàn Thành Giấy Tờ Giao Dịch Mua Bán
- ◆ Đóng góp 15% cho Nhà Thờ

705 W. Waters Ave Tampa, FL 33604
Tel: 813.935.7708 – 800.335.1110
Fax: 813.935.7604
Sun – Fri 9:00 – 5:00

LA
Supply & Equipment

Văn phòng bảo hiểm Thanh Ngọc Lê
Tư vấn miễn phí và giúp làm hồ sơ xin:
ObamaCare & Medicare, Chương trình trợ cấp Food stamps, tiền già & tàn tật...
Xin liên hệ: (727) 776-3154
Independent Insurance Broker – Lic W478715

Chiropractic & Acupuncture

Dr. Thomas Thịnh Mang

Tampa 2604 W. Waters Ave Tampa, FL 33614
Tel: (813) 835-4488

Pinellas Park 3325 W. Gandy Blvd. Tampa, FL 33611
Tel: (813) 835-4488

6658 78th Ave. North Pinellas Park, FL 33781
(727) 209-0876

Tại nạn xe cộ **Auto Accident**

Ngocquang T Le (Agent)
CA Lic. #0178453, FL Lic. #W610624
New York Life Insurance Company
18506 Potters Place Tampa, FL 33647
Xin Liên Lạc: (408) 616 - 9748
ntle01@ft.newyorklife.com
SMRU 5437539.1

NEW YORK LIFE

KIA's Auto Repair
1105 E 93rd Ave
Tampa, FL 33612
(813)833-5575
Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe
Với Nhiều Năm Kinh Nghiệm

REBEL TAX & BUSINESS CONSULTING

TOM DOAN, J.D.
KHAI THUẾ, KẾ TOÁN &
Dịch Vụ Hợp Pháp Hóa Lãnh Sự
8502 N Armenia Ave Ste 1D
Tampa, FL 33604 - (813) 494-0916

THAO NGUYEN NGUYEN
Financial Professional | NPN: 20513006 |
P: (413) 364-2621 | winwinsolutions79@gmail.com

- > Life Insurance with Living Benefits
- > Guaranteed Lifetime Income Annuities
- > College Funding & Legacy Planning for Kids
- > Income & Mortgage Protection
- > Solutions 401K/Roth IRA Transfer Services

TAMPA TROPICAL ASIAN NURSERY

813-320-9999
7520 Caron Rd., Tampa, FL 33615
Tampatropicalasiannursery@yahoo.com
TampaTropicalAsianNursery.com

PAYAS - PAYAS - PAYAS
ATTORNEYS LUẬT SƯ ABOGADOS

ARMANDO R. PAYAS
Luật Sư Tranh cãi Ở Tòa Án
407-888-8888
PayasLaw.Com

CHRISTINE LOAN PAYAS
Quản Lý - Community Liaison
407-222-5577
LuậtSưTaiNhan.Com

TRÊN 40 NĂM PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA

State Farm

Thuy D Muray, CLU Agent
11588 Fountainhead Drive
FL 33626 (Cell 813-920-8933)
thuy@tampasfagent.com

Chúng tôi cung cấp các hợp đồng bảo hiểm về Xe, Nhà...
Like a good neighbor, State Farm is there!

Dr. THÂN, HỒNG PHƯƠNG VICKY
Bác Sĩ Khám Mắt

Văn Phòng Tư Nhân (813-926-5993)
16230 State Road 54 Odessa - FL 33556
Email: Dr.than@beyond2020vs.com

Trong LENS CRAFTERS
7802 Citrus Park Town Center Mall, (813-920-3712)
343 Westshore Plaza Tampa, FL 33609, (813) 286 8400

VIET HAUS
TASTE OF SAIGON

Phở * Sandwiches * Boba
(813)644-5297
1000 W. Waters Ave – Unit 6
Tampa – FL 33604

Viet Insurance & Financial
Bùi Vũ Huy
buivuhuy@gmail.com

Tận Tâm, Tận Tình, Uy Tín, Nhanh Lẹ
Đề đáp ứng mọi nhu cầu của Quý Vị

MEDICARE HEALTH INSURANCE OBAMACARE



Cha xứ G.X. Việt Nam Thánh Giuse
Lm. John Chiến Xuân Đình, SVD

Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

- ***Thứ Ba, Tư, Năm và thứ Sáu:**
- 7:00PM - Thánh Lễ Ngày Thường
- ***Thứ Bảy: 7:00PM** Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
- ***Chúa Nhật:**
- 8:30AM: Lễ Nhặt
- 10:30AM: Lễ Nhì
- 12:30PM: Thánh Lễ Cho Các Em Thiếu Nhi (song ngữ, không có trong Mùa Hè)

- ***Lễ Trọng và Lễ Buộc** (nếu rơi vào trong tuần)
- 8:00PM Thánh Lễ

- ***Chầu Thánh Thể:**
- Vào thứ Sáu hằng tuần từ lúc 6:00 - 7:00PM

- ***Giải Tội:**
- Cha xứ sẽ ngồi tòa lúc **6:30 - 7:00PM** thứ 7. Ngoài giờ giải tội này, xin quý vị lấy hẹn với Cha.

- ***Rửa tội:**
- Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ **phải** trước 1 tháng để làm thủ tục giấy tờ.

- Cha mẹ & người đỡ đầu phải tham dự Workshop vào ngày Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng lúc 12:00PM.
- Nghi thức Rửa Tội vào Chúa Nhật – tuần thứ 3 mỗi tháng, lúc 2:00PM.

- ***Hôn Phối:**
- Xin liên lạc với Cha xứ **phải** trước 6 tháng.

- ***Xức Dầu Bệnh Nhân:**
- Xin liên lạc với Cha xứ bất kỳ giờ nào khi khẩn cấp. (Nếu gọi không gặp, xin để lại lời nhắn hoặc liên lạc số văn phòng)

- ***Giờ Mở Cửa Văn Phòng Giáo Xứ:**
- Công Nhà Thờ mở từ 8:00AM - 8:30PM
- Văn Phòng GX mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu: Từ 10:30AM - 6:30PM.

- Văn phòng sẽ đóng cửa Ngày lễ Buộc của Giáo Phận & lễ lớn của Nước Mỹ.

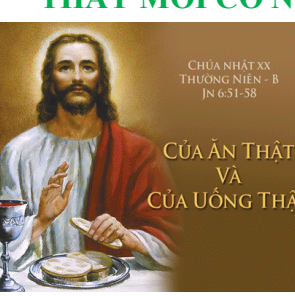
- ***Lưu ý:** Để công việc phục vụ và trách nhiệm của Cha xứ cho mọi giáo dân được tốt đẹp, kính xin mọi người khi muốn lãnh nhận các Bí tích và các Nghi Thức như An Táng, Rửa Tội, Hôn phối thì phải lên văn phòng G.X. để lấy đơn và bàn thảo chi tiết. Cha xứ sẽ không giải quyết qua text, email hay qua phone. Riêng về Bí Tích Xức Dầu Bệnh nhân trong lúc khẩn cấp thì gọi cho Cha xứ bất cứ lúc nào cũng được.

- Mọi chi tiết xin gọi văn phòng GX hoặc đến Văn phòng trong giờ làm việc.*

Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse - Tampa
St. Joseph Vietnamese Parish
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634
Phone# (813) 397-2019 Office, (813) 403-6519 (cell)
Email: st.joseph@stjvntampa.org
Website: gxthanhgiusetampa.org
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

Ngày 25 tháng 8 năm 2024 - Năm 32 - Số 33

CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN B
THẦY MỚI CÓ NHỮNG LỜI BAN SỰ SỐNG ĐỜI ĐỜI



Lời Chúa: Ga 6,54a.60-69

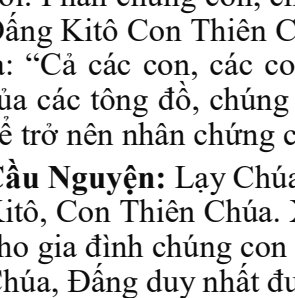
Khi ấy, có nhiều môn đệ của Chúa Giêsu nói rằng: “Lời này chói tai quá! Ai nghe được! Tự biết rằng các môn đệ đang lằm bằm về chuyện ấy, Chúa Giêsu nói với họ: “Điều đó làm các con khó chịu ư? Vậy nếu các con thấy Con Người lên nơi đã ở trước thì sao? Chính thần trí mới làm cho sống, chứ xác thịt nào có ích gì? Những lời Ta nói với các con là thần trí và là sự sống. Nhưng trong các con có một số không tin”. [...] Từ bây giờ có nhiều môn đệ rút lui, không còn theo Người nữa. Chúa Giêsu liền nói với nhóm Mười Hai rằng: “Cả các con, các con có muốn bỏ đi không? Simon Phêrô thưa Người: “Lạy Thầy, chúng con sẽ đi theo ai? Thầy mới có những lời ban sự sống đời đời. Phần chúng con, chúng con tin và chúng con biết rằng: Thầy là Đấng Kitô Con Thiên Chúa”.

Suy Niệm: Chính lúc mà nhiều môn đệ rút lui không còn theo Người nữa, Chúa Giêsu hỏi Nhóm Mười Hai: “Cả các con, các con có muốn bỏ đi không?” Người muốn họ chọn lựa dứt khoát: hoặc là bỏ đi, hoặc là ở lại và theo Người cho tới lễ Vượt Qua của Người. Thay mặt Nhóm Mười Hai, Phêrô đã tuyên xưng đức tin: “Bỏ Thầy chúng con sẽ đi theo ai? Thầy mới có những lời ban sự sống đời đời. Phần chúng con, chúng con tin và chúng con biết rằng: Thầy là Đấng Kitô Con Thiên Chúa”. Hôm nay, Chúa Giêsu cũng hỏi chúng ta: “Cả các con, các con có muốn bỏ đi không?” Dựa trên đức tin của các tông đồ, chúng ta có cương quyết chọn đi theo Chúa Giêsu để trở nên nhân chứng của Tin Mừng cho thế giới hôm nay không?

Cầu Nguyện: Lạy Chúa Giêsu, chúng con tin rằng Chúa là Đấng Kitô, Con Thiên Chúa. Xin gia tăng ơn đức tin cho chúng con, và cho gia đình chúng con được hiệp nhất trong cùng một đức tin vào Chúa, Đấng duy nhất đưa chúng con tới sự sống vĩnh cửu. Amen.

(tgpsaigon.net)

Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha Trong Tháng 8/2024
Cầu cho các nhà lãnh đạo chính trị



Chúng ta hãy cầu nguyện để các nhà lãnh đạo chính trị sẵn sàng phục vụ người dân, làm việc vì sự phát triển con người toàn diện và vì công ích, quan tâm đến những người bị mất việc làm, và ưu tiên cho những người nghèo nhất.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

25/8: Chúa Nhật 21 Thường Niên

8:30AM - Thánh Lễ I

Bài 1: Nguyễn K Nguyệt

Bài 2: Bích Ngọc

10:30AM – Thánh Lễ II

Bài 1: Phạm T Phong

Bài 2: Lý Trần

12:30PM – Thánh Lễ dành cho Thiếu Nhi

(Thánh Lễ trong tuần do HCBMCG đọc LC)

26/8: Thứ Hai – Thường Niên

27/8: Thứ Ba – Thánh nữ Mô-ni-ca

Bổn Mạng Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

28/8: Thứ Tư – Thánh Âu-tinh, Gm, Tsht

29/8: Thứ Năm – Thánh Gioan Tẩy Giả

bị trăm quyết

30/8: Thứ Sáu – Thường Niên

31/8: Thứ Bảy – Thường niên

7:00PM – Lễ vọng CN 22 Thường Niên

Bài 1: Kiều Không

Bài 2: Lý Trần

1/9: Chúa Nhật 22 Thường Niên

8:30AM – Thánh Lễ I

Bài 1: Thái Trịnh

Bài 2: Nguyễn Kim Nguyệt

10:30AM – Thánh Lễ II

Bài 1: Hoa Trần

Bài 2: Trang Phạm

(Thánh Lễ trong tuần do CD Cecilia đọc LC)

Ý cầu nguyện trong các thánh lễ Chúa Nhật tuần này và trong lễ ngày thường

Thánh Lễ 7:00PM (Thứ Bảy 24/8/2024)

- Gia đình Bà Ba xin cầu cho linh hồn Lorenzo Nguyễn Văn Ba.

Thánh Lễ 8:30AM (Chúa Nhật 25/8/2024)

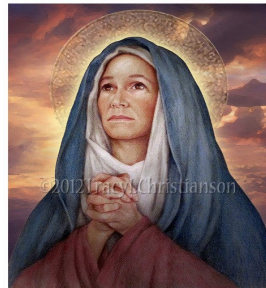
- Gia đình ÔB Phụng – Cầm xin cầu cho vợ chồng, con cái, cháu chắt được bình an & khỏe mạnh. Xin cho các cháu ngoan hiền & hoán cải.

Thánh Lễ 10:30AM (Chúa Nhật 25/8/2024)

- Một gia đình xin cầu cho linh hồn Giuse Ben Lee (Lễ giỗ 2 năm).
- Cô Rina Nguyễn xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và xin Chúa chữa lành cho Anrê Nguyễn Tr Quý.
- Một người xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria đã ban cho được khỏe mạnh và con gái có việc làm ổn định. Cầu cho linh hồn Anna (mẹ chồng) linh hồn Antôn (chồng) - Và xin Chúa ban cho cháu ngoại Gabriella được mọi sự tốt đẹp và bình an.
- Một GD xin cầu cho gia đình được bình an & như ý và cầu cho linh hồn Maria.

Thánh Monica Người Vợ, Người Mẹ Can Đảm Và Đạo Hạnh

Thánh Monica (c.331/2–387), (AD 322-387), còn được gọi là Thánh Monica thành Hippo, là một trong những vị thánh thuộc Công Giáo tiên khởi, thế kỷ thứ ba, và là mẹ của Thánh Augustine, Giám Mục, Tiến Sĩ Hội Thánh.



Thánh Monica được tôn kính trong hầu hết cộng đồng và cộng đoàn Kitô giáo, các nữ tu viện vì những nhân đức anh hùng, phi thường, đặc biệt là sự can đảm, hy sinh, và bền bỉ trong kinh nguyện trước những đau khổ gây ra bởi người chồng ngoại tình, và người con hoang đàng. Nhờ liên lý cầu nguyện, siêng năng trong gương sáng và sự hy sinh, Monica đã đưa bà mẹ chồng, chồng và con là Augustine trở lại với Chúa, với Giáo Hội. Chính Thánh Augustine sau đó đã viết về người mẹ và cuộc trở lại của mình trong cuốn TỰ THUẬT (Confessions) của ngài.

Monica qua đời tại Ostia gần Roma vào năm 387. Thánh nữ được an táng tại Ostia. Những năm đầu hầu như bị quên lãng, mặc dù xác của thánh nữ được đưa về một hầm mộ dưới thánh đường Thánh Aureus vào thế kỷ thứ sáu. Vào thế kỷ thứ 13, phong trào tôn kính thánh nữ lan rộng, và lễ kính vào ngày 4 tháng Năm.

Năm 1430, Giáo Hoàng Martin V truyền mang xác thánh nữ về Roma. Tại đây có rất nhiều phép lạ đã được thực hiện do lời cầu bầu của thánh nữ. Sau này, Tổng Giám Mục Rouen là Hồng Y d'Estouteville đã truyền xây một thánh đường dâng kính thánh Augustine ở Roma, và thánh tích của thánh nữ đã được mang về đây đặt tại bàn thờ bên trái thánh đường này.

Sưu tầm

Chúc Mừng Quan Thầy Hội Các Bà Mẹ Công Giáo



Thứ Ba, ngày 27 tháng 8, Giáo Hội mừng Lễ Thánh Monica, cũng là Quan thầy của Hội Các Bà Mẹ Công Giáo trong Giáo Xứ chúng ta. Giáo Xứ xin chúc mừng Bổn Mạng của Hội Các Bà Mẹ Công Giáo cùng quý Bà, quý Chị đã nhận Thánh Nữ Mônica làm bổn mạng.

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời chuyển cầu của Thánh nữ Monica, chúc lành và tuôn đổ muôn Hồng Ân trên các Bà Mẹ Công Giáo. Xin Chúa ban ơn trợ lực để các Bà luôn sống trọn vẹn thiên chức làm vợ, làm mẹ, và làm bà trong gia đình cũng như thực thi các chức năng ngoài xã hội và Giáo hội theo thánh ý của Chúa, để xây dựng xã hội trần thế này ngày một tốt đẹp và đậm tình yêu thương hơn.

Thông Báo của Ban Giáo Dục

1. Năm nay, để thuận tiện cho các em thiếu nhi, các lớp học và giờ học có một chút thay đổi, đặc biệt thánh lễ dành cho các em sẽ được dời lên lúc 12:30 trưa. Xin Quý Phụ Huynh lưu tâm nhắc các em đi học và tham dự Thánh Lễ dành riêng cho các em thiếu nhi.

Thời Khóa Biểu

- ♦ 10:30 – 11:30AM: Giáo Lý
- ♦ 11:30 – 12:30AM: Ăn trưa
- ♦ 12:30 – 1:30PM: Thánh Lễ
- ♦ 1:30 – 2:30PM: Việt Ngữ
- ♦ 2:40 – 3:45PM: Sinh hoạt TNTT

2. Các em thiếu nhi sẽ nghỉ học vào Chúa Nhật tuần sau, **ngày 1 tháng 9** (Lễ Lao Động/Labor Day) và cũng sẽ không có thánh lễ lúc 12:30 trưa.



♦ Các em sẽ trở lại học bình thường vào Chúa Nhật tuần sau, **ngày 8 tháng 9 năm 2024.**



Giới Thiệu Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình Khóa Song Nguyễn Căn Bản 894 Ngày 25-26-27 Tháng 10, Năm 2024

Chương trình thăng tiến hôn nhân gia đình (Marriage Family Enrichment Program), hoạt động tông đồ trong môi trường gia đình, nhằm đáp ứng phần nào về đường hướng Mục Vụ Gia Đình của Giáo Hội. Đặc biệt thích hợp với tâm lý, tình cảm và văn hóa của các Gia Đình Công Giáo Việt Nam.

Chương trình không những chỉ giúp các đôi hôn nhân hiểu biết và phát triển sự liên hệ vợ chồng trong đời sống hôn nhân, nhưng còn nhấn mạnh đến sự liên hệ giữa cha mẹ và con cái cùng với phương pháp giáo dục con cái trong môi trường xã hội mới, cũng như sự liên hệ với tha nhân, nhất là với Cộng Đồng Dân Chúa qua việc phục vụ theo tinh thần “**Hôn Tông Đồ Song Đôi**”.

♦ Điều Kiện Tham Gia

Đề khóa học mang lại lợi ích tối đa đòi buộc cần tham dự **Có Đôi** và cả hai cùng hiện diện trong hai ngày trọn, tức là 48 tiếng.

♦ Thời Gian và Địa Điểm

- Từ 5:00PM thứ sáu, ngày 25 đến chiều Chúa Nhật ngày 27 tháng 10 năm 2024.
- Tại Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse – Tampa

♦ Liên Lạc và Ghi Danh

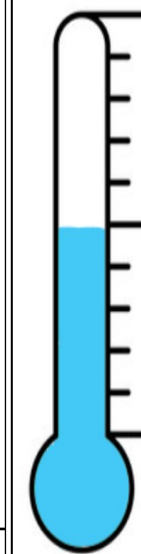
Mọi thông tin về Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Khóa # 894 và thủ tục ghi danh, xin vui lòng liên lạc:

- **Anh Chị Chủ Nguyễn: Trương Vũ – Trần Hương** (931) 220-0055 /Email: v.huong.u@gmail.com
- **Anh Chị Trần Lý – Trần Ngọc** (813) 781-1942 / Email: lytran50@verizon.net

Hoặc có thể liên lạc với Văn phòng Giáo xứ theo số điện thoại (813) 397-2019 để nhận Đơn Ghi Danh.

Lời Kêu Gọi Chương Trình Mục Vụ Công Giáo (CMA)

Mục tiêu của Giáo xứ là **\$56,052.00**



Tính đến hôm nay, giáo xứ của chúng ta đã đạt được 55% (\$30.582,50) mục tiêu của mình. Giáo xứ đánh giá cao và biết ơn những giáo dân đã quảng đại đóng góp. Thật may mắn, Giáo xứ có một nhà hảo tâm đặc biệt hứa sẵn sàng đóng góp với số tiền của giáo dân sẽ đóng góp từ nay đến cuối tháng 8 này (ví dụ, nếu giáo xứ nhận được \$500 thì họ sẽ đóng \$500; tức là giáo xứ sẽ đóng cho giáo phận được \$1,000.00). Vậy, giáo xứ tha thiết xin những gia đình hay cá nhân nào chưa đóng góp, xin cầu nguyện và đóng góp tùy lòng hảo tâm; mỗi đô la (đồng) mà quý vị đóng góp đều quan trọng cho giáo xứ và quý giá trước mặt Chúa! Xin Chúa ban phước lành và trả công bội hậu cho quý vị.

GIÁO XỨ TRI ÂN - THANK YOU, DONORS!

Giáo xứ chân thành tri ân đến quý ân nhân đã và đang tiếp tục ủng hộ Giáo Xứ, cũng như các anh chị em thiện nguyện viên đã và còn đến dọn dẹp, tưới cây, sửa chữa và làm những việc âm thầm khác. Xin Thiên Chúa chúc lành và ban muôn ơn lành cho quý vị và gia quyến.

♦ Quỹ mua hoa

- Cô Kim Liên \$ 30.00
- Một GD ân danh \$ 40.00
- Cô Nga Trần \$ 50.00
- Một GD ân danh \$ 50.00
- AC Linh - Theresa \$100.00

♦ Quỹ xây dựng và bảo trì Nhà Thờ

- Cô Nancy Nguyễn \$200.00

Đặc biệt, Giáo xứ xin hết lòng tri ân đến gia đình Anh Chị Phêrô Nguyễn Thân đã ủng hộ Giáo xứ **\$25,500.00** cho việc xây dựng Nhà Thờ. Xin Chúa chúc lành và ban muôn ơn lành cho gia đình.

Báo Cáo Tài Chánh Chúa Nhật XX Thường Niên (18.8.2024)

- Thứ Năm – 8:00PM (LỄ ĐMHLT) 293 người \$ 1,825
- Thứ Bảy – 7:00PM 126 người \$ 782
- Chúa Nhật – 8:30AM 186 người \$ 1,379
- Chúa Nhật – 10:30AM 430 người \$ 5,868
- Online Giving 6 người \$ 525

Tổng Cộng Tiền Rủ : \$10,379

Quỹ Xây Dựng và Bảo Trì Nhà Thờ (11.8.2024)

- Gian hàng rau, hoa quả \$ 800
- Gian hàng ẩm thực \$1,101
- Tổng thu quỹ bảo trì Nhà Thờ \$1,901**